

**FIRST AMENDMENT TO AGREEMENT  
BETWEEN THE COUNTY OF SAN MATEO AND  
CERTIFIED LANGUAGES INTERNATIONAL, LLC**

THIS AMENDMENT TO THE AGREEMENT, entered into this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2022, by and between the COUNTY OF SAN MATEO, hereinafter called "County," and Certified Languages International, LLC, hereinafter called "Contractor";

WITNESSETH:

WHEREAS, pursuant to Government Code, Section 31000, County may contract with independent contractors for the furnishing of such services to or for County or any Department thereof;

WHEREAS, the parties entered into an Agreement for interpretation services on March 10, 2020, for the term of March 1, 2020, through February 28, 2023, in an amount not to exceed \$2,405,000; and

WHEREAS, the parties wish to amend the Agreement to increase the maximum amount by \$1,600,000 to an amount not to exceed \$4,005,000.

**NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY AGREED BY THE PARTIES HERETO AS FOLLOWS:**

1. Section 2, Payments, of the Agreement is amended to read as follows:

In consideration of the services provided by Contractor in accordance with all terms, conditions, and specifications set forth in this Agreement and in Exhibit A, County shall make payment to Contractor based on the rates and in the manner specified in Exhibit B. County reserves the right to withhold payment if County determines that the quantity or quality of the work performed is unacceptable. In no event shall County's total fiscal obligation under this Agreement exceed FOUR MILLION, FIVE THOUSAND DOLLARS (\$4,005,000). In the event that the County makes any advance payments, Contractor agrees to refund any amounts in excess of the amount owed by the County at the time of contract termination or expiration. Contractor is not entitled to payment for work not performed as required by this Agreement.

2. **All other terms and conditions of the Agreement between the County and Contractor shall remain in full force and effect.**

In witness of and in agreement with this Agreement's terms, the parties, by their duly authorized representatives, affix their respective signatures:

For Contractor: Certified Languages International, LLC

**Kristin Quinlan**  
Digitally signed by Kristin Quinlan  
Date: 2022.05.06 09:40:44 -07'00'

\_\_\_\_\_  
Contractor Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Contractor Name (please print)

---

COUNTY OF SAN MATEO

By:  
President, Board of Supervisors, San Mateo County

Date:

ATTEST:

By:  
Clerk of Said Board